

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Артюниной Алины Анатольевны
«Нарратив как форма речевой онтологизации концепта (на примере
концепта ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE в русском и английском
языках)», представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

г. Улан -Удэ

21.03.2019

Диссертация посвящена исследованию воспоминания как феномена, представляющего научный интерес для широкого круга дисциплинарных областей знания: философии и социальной психологии, лингвистики и естественных наук. Воспоминание, будучи связанным с категорией времени, субъективируется через личность и становится ее атрибутом и воплощением прошлого опыта. Временная система координат находит отражение в речевой деятельности через реконструируемую череду событий, отражающихся в дискурсивных практиках. А.А. Артюнина избрала для себя довольно сложный исследовательский путь, отталкиваясь от трактовки времени и события как феноменологических сущностей, взяв за основу своей исследовательской позиции новаторские образцы отечественных и зарубежных когнитивистов и дискурсологов и тех, кто разрабатывает теорию нарратива.

Актуальность диссертационного исследования обусловлена комплексным изучением выделенной автором триадой «концепт – дискурс – нарратив» с фокусом внимания на феноменологической связи категорий «время» и «событие» с феноменом «воспоминание»; на функционировании концепта ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE в дискурсе (на примере лингвистического эксперимента) и композиционно-содержательном варьировании жанров нарратива в описании изучаемого концепта в русскоязычных и англоязычных текстах.

На основании выполненных соискателем исследований:

- подтверждена общая тенденция в современной науке к интегрированию знания, к формированию так называемых «стыковых» научных направлений,

где, как справедливо считается, следует ожидать наиболее ценных результатов. Исследование характеризуется явной социоориентированностью и способствует оптимизации диалога между культурами;

- предложена научная гипотеза исследования, состоящая в том, что концепт ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE онтологизируется в языке в форме нарратива; в тексте работы автор последовательно и довольно доказательно развивает теоретические положения, подкрепленные данными проведенного эксперимента;

- поскольку воспоминание – это феномен сознания, и оно субъективно, по определению, подтверждено глубокое научное провидение М. М. Бахтина, что слово должно изучаться в лингвистике с опорой на общую эстетическую теорию, гносеологию и другие философские дисциплины, и что всякий истинно творческий текст всегда есть в какой-то мере свободное и непредопределенное эмпирической необходимостью откровение личности;

- разработана авторская научная концепция, устанавливающая, что онтологизация концепта ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE в русском и английском языках не сводится к обязательной номинации данного концепта. Проведенный лингвистический эксперимент выявил качественно новые закономерности исследуемого явления и соотнес их с нашедшими теоретическое толкование таких признаков событий у ведущих исследователей, как отнесенность к жизненному пространству, принадлежность к магистральной линии жизни, динамичность и кульминативность, «сценарность» и цельность;

- выявлены характеристики воспоминания: субъективность, процессуальность и эмотивность; воспоминание - это всегда преображенное прошлое, «мир действий / ценностей / вечности»; воспоминание – это реконструкция определенного события или событийной вехи во внутреннем мире *ego*;

- дополнена трактовка понятия «внутреннее время *ego*»: автобиографический дискурс обращен, как правило, в прошлое, для которого

характерны субъективные переживания; дискурс тяготеет к нарративу, среде существования события. В феноменологических парадигмах человеческое время всегда субъективно, поскольку он переживается людьми и, как следствие, присваивается, атрибутируется. Внутреннее время *ego* выступает формой осмысленной действительности, субъективным переживанием, вмещающим время в трансцендентном смысле. Впечатление трактуется А.А. Артюниной как результат переживания события / макрособытия; прошлое в сознании выступает как воспоминание и через него познается. Воспоминание – не что иное, как отобранная комбинация значимых событий и фактов, соединяющее прошлое и настоящее через трансцендентное **Я** – чистое смыслообразование;

- *установлена связь между временем и событием* на базовом, философском уровне: событие структурирует и периодизирует время и реализуется в языковых и когнитивных структурах; события в сознании дают впечатление, а в речевой деятельности (дискурсе) – нарратив;

- *проведен анализ* логической и лингвистической связи *внутреннего времени ego* и нарратива.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- *изучены взаимообусловленные связи теории дискурса;* на материале исследования с одновременным привлечением объяснительной аргументации М. Фуко *показана разница* между «речевой онтологизацией» и «дискурсивной онтологизацией»;

- *расширено* представление о выявленной связи между концептом, дискурсом и нарративом на примере феномена воспоминания, что, без сомнения, вносит вклад в расширение представлений об изучаемом явлении;

- в ходе эксперимента *обнаружено*, что автор выступает в нарративе как повествователь и как герой повествования. При этом сама коммуникативная ситуация автобиографического нарратива представляет внутренний мир человека с «внутренней» и «внешней» перспективы. Налицо временная, а

порой и оценочная дистанция между автором-повествователем и автором-героем, актуализирующая оппозицию «я сегодняшний» / «я вчерашний»;

- фрагменты эссе участников эксперимента *подтвердили представление о нарративе* как о повествовательном монологическом тексте, а также как о форме ретроспективного существования концепта, которая отражает его коммуникативную бытийность.

Применительно к проблематике диссертации и анализу эмпирического материала результативно использован корпус методов, включающий в себя множественные общенаучные методы (наблюдение, синтез и анализ, объяснение и сравнение, дедуктивный, индуктивный, экспериментальный), а также лингвистические методы (компонентного, контекстуального, лингво-аксиологического анализа, интерпретативный). В работе использовались анкетирование, комментирование и лексикографическое описание концепта. Приемы анализа, полностью соответствует описываемому материалу и обеспечивают полученным результатам и теоретическим выводам достоверность.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- *накоплен эмпирический материал, для составления практических рекомендаций по выявлению особенностей разных жанров автобиографического дискурса («исповеди», «истории»), изучению нарратива как речевой актуализации концептов на примере концепта ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE в русском и английском языках, определению функций нарратива в дискурсе воспоминаний; выявлению и изучению грамматических и стилистических средств, объективирующих авторскую оценку прошлых событий с точки зрения настоящего;*

- *полученные результаты могут быть использованы в теоретических и практических курсах по лингвистике дискурса, интерпретации текста, сравнительному и сопоставительно-типологическому языкознанию, изучению концептуальной картины языков и культур.*

Оценка достоверности результатов исследования выявила следующее:

- *проведенный лингвистический эксперимент* представляет собой интерпретацию материала, данного в опыте. Теоретическим основанием эксперимента послужили, с одной стороны, положения теории Э. Гуссерля о правомочности использования в анализе результатов эксперимента данных чувственного восприятия, а с другой стороны, работы отечественных и зарубежных исследователей-дискурсоведов и концептологов, полагающих, что концепт выступает доминантой дискурса;
- *были определены задачи эксперимента; описаны этапы* исследования; *выбран* тематический и временной отрезок «Школьные годы»;
- *объяснены стратегии* взаимодействия с фокусными группами из числа пользователей социальных сетей, родившихся в США, и студентов российских вузов;
- *проанализированы* эссе англо- и русскоговорящих респондентов по критериям организации текстов эссе и на предмет их соответствия характеристикам, присущим нарративу;
- *проведенное исследование характеризуется междисциплинарной ориентированностью*: в основе его идеи лежит комплексное использование и обобщение данных и методов различных дисциплинарных областей знания (философии, феноменологии, когнитивной лингвистики, теории текста, теории и практики межкультурной коммуникации, социологии языка);
- *изучение триады «концепт – дискурс – нарратив»* характеризуется *социальной направленностью*; в фокусе исследовательского интереса находится диахроническое взаимодействие языка и общества / языка и конкретного индивидуума; дискурс всегда социален;
- *скрупулезный анализ* свидетельств *автобиографического дискурса* вскрывает тесную связь ассоциативных коннотаций, культурных кодов и стереотипизации сознания англоязычных и русскоязычных авторов с особенностями их национального менталитета и идеологических и культурных убеждений, представлений и установок.

Личный вклад соискателя состоит в получении, обработке и интерпретации 219 текстов - анкет, полученных по электронной почте, из них 108 – на русском языке и 111 – на английском. Отдельного позитивного отклика заслуживает подробная экспликация нарративных жанров дискурса воспоминаний «исповедь» и «история» с выявлением различий по выделенным параметрам. Была проведена кропотливая работа с лексикографическими источниками: толковыми, ассоциативными и этимологическими словарями русского и английского языков.

Четкая доказательная логика проведенного исследования способствовала тому, что каждое из *положений, выносимых А.А. Артюниной на защиту*, получило детальную, научным образом эксплицированную манифестацию, подтверждающую, в свою очередь, глубокую профессиональную и исследовательскую эрудицию автора.

1. В основе тезиса об *общем понятийном ядре концепта ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE* для русского и английского языков лежит, как свидетельствует лексикографический анализ словарных статей, общее значение лексем *воспоминание* и *reminiscence* как «мысленное воспроизведение чего-либо, сохранившееся в памяти». Факт существования межкультурного инварианта, по мысли соискателя, позволяет говорить о содержании концепта ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE как о когнитивной и языковой универсалии.
2. Уточнена типология событий как единиц коммуникации с точки зрения их внутренней структуры (макрособытие (макроструктуры дискурса), которые в сознании дают впечатления, а в речевой деятельности – нарратив; простое и сложное событие релевантны экспрессивно-оценочному восприятию макрособытия;
3. Дискурс воспоминания представляется соискателем разновидностью автобиографического дискурса, а макрособытие - воспоминание о школьных годах в форме последовательной череды простых и сложных событий видится как тема. Основанием для такой категоризации служит

так называемый пакт Ф. Лежёна, включающий в себя параметрирование форм языка, объекта изображения, положение автора и позицию повествователя. Воспоминание трактуется как реконструкция этапов становления личности, включая ее социализацию.

4. Нарратив выступает конкретно-сущим воплощением концепта ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE. Прототипической формой его онтологизации в автобиографическом дискурсе является нарратив.

Налицо, таким образом, *подтверждение* положений, выносимых на защиту, манифестированных логикой проведенного лингвистического эксперимента и полученными в ходе обработки материала и критического осмысления его результатов. Привлечение множественных методов анализа и экстралингвистических параметров для выявления особенностей нарратива как формы онтологизации концепта ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE в русском и английском языках позволило автору проведенного диссертационного исследования представить авторское видение сложной поливалентной связи между концептом, дискурсом и нарративом.

В заключение хотелось бы задать вопросы:

- Могли бы Вы уточнить лексикографический источник, который наиболее полно описывает прототипический, по Вашему мнению, концепт REMINISCENCE? Academic Content Dictionary определяет значение глагола *reminisce* как говорить или писать о прошлом опыте, о котором вспоминают с удовольствием [Cambridge University Press, 2009. – p. 794]. Судя по всему, аксиологический статус концепта REMINISCENCE очень высок, чего не скажешь о его нейтральных косвенных субститутах: *recollection, remembrance, memory, flashback*. Не этим ли обстоятельством объясняется повышенный процент встречаемости (в 100% случаев) косвенных выражений концепта REMINISCENCE в текстах англоязычных авторов по сравнению лишь с 40% текстов русскоязычных авторов,

содержащих косвенное выражение концепта ВОСПОМИНАНИЕ [с. 62]?

- Репрезентативен ли результат встречаемости косвенной формы выражения концепта в 5 % в русскоязычных текстах для выделения событийного значения глагола «быть»? [с. 62].
- Насколько корректной является формулировка п. 3 в списке задач для реализации поставленной цели исследования [с. 7]?
- На с. 66 Вы пишете, что <...В других случаях макрособытие имеет более рыхлую структуру и состоит из некоторого количества простых событий, ...>. Не могли бы Вы пояснить подробнее, что означает квалификатор «рыхлая» структура?
- Поясните, пожалуйста, почему Вы практически отождествляете функции дискурса и функции языка? [с. 72].
- На каком языке экспериментальные тексты представляются Вам как исследователю наиболее интересными и значимыми и почему? Только ли телеологической теорией можно объяснить различия, определяющие выбор авторской стратегии написания автобиографических текстов?

Результаты исследования прошли необходимую апробацию. Публикации по теме диссертации раскрывают положения, выносимые на защиту. Автореферат диссертации в полной мере отражает ее содержание.

Все высказанное позволяет заключить, что диссертация «Нарратив как форма речевой онтологизации концепта (на примере концепта ВОСПОМИНАНИЕ / REMINISCENCE в русском и английском языках)», представляет собой научно-квалификационную работу, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для филологии, и соответствует требованиям, изложенным в пункте 9 действующего «Положения о порядке присуждения ученых степеней». Автор диссертации, Артюнина Алина Анатольевна, заслуживает присуждения искомой ученой

степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 –
ТЕОРИЯ ЯЗЫКА.

Д-р филол. н.,
доцент по кафедре
иностранных языков,
заведующий кафедрой делового
иностранного языка ФГАОУ ВО
«Сибирский федеральный
университет», профессор

Елена Борисовна Гришаева



Контактные данные:

Гришаева Елена Борисовна
ФГАОУ ВО «Сибирский федеральный университет»
660041, г. Красноярск, пр. Свободный, 79,
Кафедра делового иностранного языка ИЭУиП
E-mail: egrishaeva@sfu-kras.ru
Web-сайт места работы: www.sfu-kras.ru
Тел. 8 (391) 246 98 81

С основными публикациями Е.Б. Гришаевой можно ознакомиться на сайте:

- http://elibrary.ru/author_items.asp?authorid=304122
- <https://scholar.google.com/citations?pli=1&authuser=2&user=dyCTI0IAAAAJ>